

Stadt Völklingen ehrt Ehejubiläen

Die Stadt Völklingen ehrt auch in diesem Jahr Ehepaare, die folgende Jubiläen feiern: Goldene Hochzeit (50 Jahre), Diamantene Hochzeit (60 Jahre), Eisenerne Hochzeit (65 Jahre), Steinerne Hochzeit (67,5 Jahre) sowie Gnadenhochzeit (70 Jahre). Paare, die eine Ehrung wünschen, werden gebeten, die Ehejubiläen zirka vier Wochen vor dem Termin bei der Stadtverwaltung unter der Telefonnummer 06898 13-2219 anzumelden.

Stellenausschreibung

Die Stadt Völklingen stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Gerätewartin/einen Gerätewart für den Fachdienst Öffentliche Ordnung ein. Weitere Informationen erhalten Interessierte im Internet unter www.voelklingen.de/stellenangebote.

Frischer Fisch aus Völklingen

Fisch ist gesund. Jeder sollte ihn in seinem Speiseplan aufnehmen. Die Doraden und Wolfsbarsche der Meeresfischzucht Völklingen sind von erstklassiger Qualität und können am Verkaufswagen der Meeresfischzucht jeden Freitag von 10 bis 13 Uhr erworben werden. Der Kilopreis der Dorade Royal beträgt 18,50 Euro und des Wolfsbarschs 19,50 Euro. Der Wagen steht in Fürstenthausen im August-Clüßerath-Weg 2, an der L163, Richtung Großrosseln.



Stadtteiltreff geschlossen

Da der Stadtteiltreff Völklingen in der Bismarckstraße 20 derzeit nicht besetzt werden kann, bleiben die Räumlichkeiten bis auf Weiteres geschlossen.

IMPRESSUM

Völklinger
Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Redaktion, Gestaltung
und Satz:
Referat für Presse-
und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Telefon: (06898) 13-22 17
oder (06898) 13-22 36
oder (06898) 13-22 37

Für unverlangt eingesandte
Artikel übernimmt die
Redaktion keine Haftung.



Sternsinger: Schon zur Tradition geworden ist der Besuch der Sternsinger im Neuen Rathaus. Eine kleine Abordnung von fünf Kindern war es, die bei Oberbürgermeister Klaus Lorig jetzt vorstellig wurde und vorsang: „Wir kommen aus dem Morgenland...“ Die Sternsinger gehören zur Pfarreiengemeinschaft Völklingen-St. Eligius und versammelten sich im Dienstzimmer des Oberbürgermeisters, über dessen Tür sie anschließend die bekannten Segenszeichen anbrachten: 20°C+M+B*15. Auch über der Tür von Bürgermeister Wolfgang Bintz wurden diese Zeichen angebracht. Mit der Bitte um eine Spende für wohltätige Zwecke waren die Sternsinger in der Pfarrei mehrere Tage unterwegs. Oberbürgermeister Klaus Lorig bedankte sich ganz herzlich für den Besuch und hatte zudem noch ein kleines süßes Präsent für die Sternsinger vorbereitet.

Foto: upg

Kultur, Kunst und Gesundheit

Zahlreiche Veranstaltungen starten im Alten Rathaus

Zu Jahresbeginn bietet die VHS Völklingen und der Fachdienst Kultur viele Veranstaltungen rund um die Themen Kultur, Kunst und Gesundheit im Alten Rathaus an.

Am 23. und 30. Januar gewährt Jürgen Reitz („Titania“) mit seinen VHS-Theatergruppen unter dem Motto „Schaufenster“ Einblicke in aktuelle und kommende Völklinger Theater-Produktionen. Die Jugendabteilung präsentiert Tanztheater und Monologe aus klassischen Stücken, und Neueinsteiger führen erste Szenen und Sketche vor – dazu das Beste aus der erfolgreichen letzten Spielzeit. Die Theateraufführungen finden im Festsaal des Alten Rathauses statt. Beginn ist 19.30 Uhr, der Eintritt kostet 12 Euro.

Die Gitarrenserie „Carbon & Stahl“ wird am Donnerstag, dem 22. Januar, um 19.30 Uhr im Festsaal des Alten Rathauses weitergeführt. Manfred Leuchter, der Akkordeon-Virtuose mit dem arabischen Einschlag, und Ian Melrose, einer der versiertesten Akustikgitarrenisten im Fingerstyle-Bereich, schaffen eine neue musikalische Fusion. Der Eintritt beträgt 12 Euro. Am 12. März tritt das Duo von „Grafenstein & Munzert“ (Reihe Carbon & Stahl) im Festsaal des Alten Rathauses auf. Mit der Kombination aus Possaune und klassischer Gitarre bestreiten die Künstler ganz neue Wege.



Das Duo „Grafenstein & Munzert“ gastiert am 12. März im Alten Rathaus. Foto: vhs

Laurent Kremer (Carbon & Stahl) präsentiert am 16. April im Festsaal des Alten Rathauses französische und deutsche Chansons sowie englische Evergreens und Eigenkompositionen.

Unter dem Motto „Zwei Gitarren, eine Mörderstimme, keine Tricks“ überraschen „Smokin' Strings“ alias Jürgen Rath und Gulli bei der Reihe „Carbon & Stahl“ am 21. Mai im Festsaal des Alten Rathauses mit einer emotionalen Reise durch die Rock-Musikgeschichte.

Mit einer Vernissage ausgewählter Fotos des Fotowettbewerbs „Völklingen auf der Postkarte“ geht es am Freitag, dem 23. Januar, um 18 Uhr im Galerieraum Altes Rathaus weiter. Die Eröffnung der Vernissage ausgewählter Fotos aus mehr als

Buch über die „Völklinger Bürgermeister von 1851 bis 1989“ im Festsaal des Alten Rathauses vor. Beginn der Veranstaltung ist um 18 Uhr. Isberner stellt in kurzen biografischen Skizzen die Verwaltungsleiter der Bürgermeisterei und späteren Stadt Völklingen sowie deren Vertreter vor. Durch eigene, intensive Recherchen und unter Mithilfe und Ergänzung von Stadtarchivar Christian Reuther ist es ihm gelungen, bislang unbekanntes Dokumentationsmaterial aufzuspüren (zum Beispiel Kriegsaufzeichnungen des Bürgermeisters Karl Janssen) und neue, interessante Erkenntnisse über die Oberhäupter der Verwaltung zu gewinnen und in Buchform zu präsentieren. Das Buch wird im Frühjahr vom Stadtarchiv herausgegeben.

Am Freitag, dem 27. Februar, hält die Kunst Einzug in den Galerieraum des Alten Rathauses. VHS-Dozentin Evelyn Bachelier präsentiert mit Teilnehmenden aus ihren Kursen die neuesten Werke. Die Gemeinschaftsausstellung wird um 18 Uhr eröffnet. Mit Kunst geht es am Freitag, dem 20. März, weiter. Die Grenzüberschreitende Volkshochschule Forbach-Völklingen präsentiert den französischen Maler Stefan Beiu aus Sarreguemines. Der deutsch-französische Künstleraustausch im Rahmen der Jume-lage Völklingen-Forbach besteht mittlerweile seit 14 Jahren.

Am Donnerstag, dem 5. Februar stellt Heimatforscher Roland Isberner sein neues



HEUTE

Forum

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

das Alte Rathaus in unserer Innenstadt ist seit Jahren ein zentraler Ort für unsere Bürgerinnen und Bürger. Es ist Anlaufstelle für diejenigen, die Kurse der Volkshochschule besuchen. Es ist gefragt als Ausleihbibliothek für Bücher und viele andere Neue Medien. Das historische Gebäude ist auch der Standort für die Aktivitäten unserer Seniorenakademie. Und zusätzlich finden dort Jahr für Jahr Veranstaltungen und Ausstellungen statt, die für viel Aufmerksamkeit in der Öffentlichkeit sorgen.

Aus unserem öffentlichen Leben ist dieses Gebäude – das einmal abgerissen werden sollte, aber dann doch gerettet und saniert wurde – nicht mehr wegzudenken. Heute ist es nicht nur, aber vor allem ein Forum, ein Marktplatz, für künstlerischen Austausch.

Was die VHS und der Fachdienst Kultur in den nächsten Wochen und Monaten in unserem historischen Alten Rathaus an Veranstaltungen anbieten werden, das verdient auch Ihre Aufmerksamkeit. Ob Vorträge von Heimatforschern oder Gitarrenkonzerte: Schnuppern Sie einfach rein. Ein Besuch auf diesem „Marktplatz“ lohnt sich.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR



Die Völklinger Künstlerin Evelyn Bachelier unterrichtet an der VHS Völklingen. Foto: vhs

Gesunde Ernährung im Fokus

Im Rahmen des Projekts „Völklingen lebt gesund!“ gibt Katja Bär-Hanuja auch Tipps zur richtigen Kost bei Lebensmittelallergien



In den Räumen der BARMER GEK Völklingen bietet die Ernährungswissenschaftlerin, Ernährungsbewerterin und Ernährungsfachkraft für Allergologie Katja Bär-Hanuja regelmäßig Beratungstermine zur gesunden Ernährung an. Aus der täglichen Praxis ist bekannt, wie

sinnvoll und notwendig eine präventive Ernährungsberatung ist. Auch bei verschiedenen Krankheitsbildern ist eine Ernährungsumstellung absolut notwendig. Ein weiterer Beitrag im Rahmen von „Völklingen lebt gesund!“, der sich an Bürgerinnen und Bürger mit unterschiedlicher Krankenkassenzugehörigkeit richtet.

Dem kann die Ernährungsberaterin Bär-Hanuja nur zustimmen: „Eine fundierte Ernährungsberatung führt nachweisbar zu einer dauerhaften Ernährungsumstellung sowie der Änderung des Ess- und Bewegungsverhaltens. Heute ist im Gegensatz zu vielen anderen Diätformen unser erstes Ziel, das Gewicht zu halten. Die

Ernährungsberatung sollte zur Prävention und bei unterschiedlichen Krankheitsbildern und in bestimmten Lebensphasen in Anspruch genommen werden.“ Für die Inanspruchnahme der folgenden Beratungstermine ist eine telefonische Anmeldung Voraussetzung. Zusätzliche Termine sind jederzeit möglich. Für Berufstätige

können auch Abendtermine vereinbart werden.

Do., 5.2.2015, 9 – 12 Uhr
Do., 19.3.2015, 9 – 12 Uhr
Do., 23.4.2015, 9 – 12 Uhr
Do., 28.5.2015, 9 – 12 Uhr
Do., 25.6.2015, 9 – 12 Uhr

Kontakt:
BARMER GEK Völklingen
Albin Hartwig, Bezirksge-

schaftsführer, Rathausstraße 28, 66333 Völklingen
Telefon:
0800 332060 52-6151
Anrufe aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz sind kostenfrei!
Fax: 018 500 52-6199
E-Mail: albin.hartwig@barmer-gek.de
Internet:
www.barmer-gek.de



Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN

Benefizveranstaltung

Brunch mit Produkten aus fairem Handel
Veranstaltung des Vereins Hilfe für Ayacucho
8.2.2015 / ab 10 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen
Erwachsene: 18 €, Schüler/Studenten: 12 €
Kinder unter 6 Jahren sind frei!
Karten unter Telefon: 06898 / 24551

Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de, Änderungen vorbehalten

Theater Titania

Schaufenster Ein komödiantischer Abend mit viel Musik
Die Jugendabteilung präsentiert Tanztheater und Monologe aus klassischen Stücken. Neueinsteiger führen erste Szenen und Sketche vor, dazu das Beste aus der erfolgreichen letzten Spielzeit.
23.1.2015 / 19.30 Uhr
30.1.2015 / 19.30 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus Völklingen

Fastnacht

LUDWEILER Festkommers
23.1.2015 / 20 Uhr
Warndthalle
Seniorenachmittag
25.1.2015 / 15 Uhr
Warndthalle
Oldienacht
31.1.2015 / 20 Uhr
Warndthalle
Prunksitzung
7.2.2015 / 20 Uhr
Warndthalle
Kinderfaasend
8.2.2015 / 15 Uhr
Warndthalle

VÖKLINGEN

Große Galasitzung
31.1.2015 / 20.11 Uhr
Kulturhalle Vö-Wehrden
Seniorenitzung
1.2.2015 / 15 Uhr
Kulturhalle Vö-Wehrden
Rosenmontagsumzug
16.2.2015 / 14.11 Uhr
Völklingen Innenstadt

GEISLAUTERN

Kappensitzung
7.2.2015 / 20.11 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus

HEIDSTOCK

1. Galakappensitzung
30.1.2015 / 20 Uhr
Mehrzweckhalle
2. Galakappensitzung
6.2.2015 / 20 Uhr
Mehrzweckhalle

LUISENTHAL

Kappensitzung
13.2.2015 / 20.11 Uhr
Pfarrheim Luisenthal
Kappensitzung
15.2.2015 / 20.11 Uhr
Pfarrheim Luisenthal

VHS Völklingen

Donnerstag, 22. Januar 2015

■ **Junge VHS: Deine Bewerbung aus Sicht eines Personalchefs**, 17 Uhr, Altes Rathaus
■ **Junge VHS: Besuch in der Backstube – vom Korn zum Brot**, 16 Uhr, Bäckerei Speicher, Poststraße
■ **Kochkurs: Kochen nach der Logi-Methode**, 17.30 Uhr, Küche Stadtwerke

Freitag, 23. Januar 2015

■ **Vortrag: Die Honigbiene in unserer Region**, 19 Uhr, Altes Rathaus

Samstag, 24. Januar 2015

■ **Keramik-Aufbaukurs: Stelenobjekte**, 10 Uhr, Schule Röchlinghöhe

Dienstag, 27. Januar 2015

■ **Weinseminar: Norditalien – Durch das Aostatal und über den Gardasee bis nach Venedig**, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle

Donnerstag, 29. Januar 2015

■ **Vortrag: Burn Out**, 19.30 Uhr, Altes Rathaus

Freitag, 30. Januar 2015

■ **Junge VHS: Auf den Spuren der „Wilden Kerle“ – Fackelwanderung durch's Weltkulturerbe**, 19 Uhr, Weltkulturerbe

Samstag, 31. Januar 2015

■ **Junge VHS: Tierisch wandern: Grenzenloser Warndwald**, 14 Uhr, Waldcamp Maltz

Völklinger Kulturmeile



VIVA VOCE – die A Cappella Band „EGO“

24. Januar 2015, 20 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Modern, mitreißend und ganz ohne Instrumente – VIVA VOCE sind die unbestrittenen Pop-Stars der A Cappella Szene, ihr satter Vocal-Pop-Sound und ihre brillante Bühnenshow bereits legendär! Mit ihrem brandneuen Programm „EGO“ übertrifft VIVA VOCE sich jedoch ein weiteres Mal und huldigt mit viel Witz, Charme und Humor einen ganzen Abend lang dem Zeitgeist des (eigenen) EGO. Wo sich die ganze Welt allein ums „Ich“ zu drehen scheint, betont VIVA VOCE die Stärken des Einzelnen und steht gleichzeitig zum „Wir“.



Ticket-Verkauf: Tourist-Information Völklingen, Poststraße 1, 66333 Völklingen, bei allen bekannten Vorverkaufsstellen, im Internet unter www.ticket-regional.de sowie über die Ticket-Hotline 0651 / 9790777 (Ticket-Regional)

Wittener Kinder- und Jugendtheater

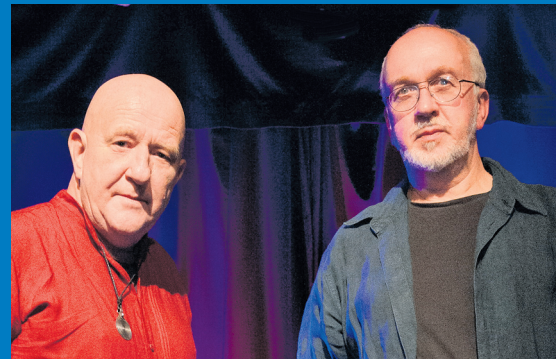


Pettersson zeltet

22. März 2015, 16 Uhr
Kulturhalle Völklingen-Wehrden

Findus, der Kater vom alten Pettersson, hat noch nie in einem Zelt geschlafen. Klar, dass er endlich mal ausprobieren muss, wie das ist. Und weil der alte Pettersson auch gerade was ausprobieren möchte, nämlich seine selbst erfundene Flitzbogenwurfangel, beschließen die beiden, einen Ausflug zu machen. Da können sie ein bisschen wandern, ein bisschen Barsche angeln und ein bisschen zelten. Aber daraus wird nichts, genauer gesagt, es kommt alles ganz anders ...

Carbon & Stahl



Melrose und Leuchter Gitarre und Akkordeon

22. Januar 2015, 19.30 Uhr
Festsaal, Altes Rathaus Völklingen

Manfred Leuchter, der Akkordeon-Virtuose mit dem arabischen Einschlag, und Ian Melrose, einer der versiertesten Akustikgitarrenisten im Fingerstyle Bereich, kreieren eine neue musikalische Fusion: World Accordion meets Fingerstyle Guitar. Die ätherischen Klänge von Melrose's keltischer Flöte in Lament spannt – verbunden mit Leuchters Interpretation der Aria aus den Goldberg Variationen – einen Bogen von der schottischen Westküste zum Leipzig des J. S. Bach.
Eintritt: 12 € (nur Abendkasse)

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat, Telefon 0 68 98 13-25 97
Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de



Alle Veranstaltungen im Internet unter www.voelklingen-lebt-gesund.de

Aktion „Völklingen lebt gesund!“

Mittwoch, 21. Januar 2015

■ **Wanderung ab Röchlinghöhe**, 15 Uhr, Treff: Dicke Eiche. Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Jürgen Burgard, Telefon: 06898 / 25518

Mittwoch, 28. Januar 2015

■ **Wanderung ab Kreuzberghaus**, 15 Uhr, Treff: Kreuzberghaus. Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen, Jürgen Burgard, Telefon: 06898 / 25518

1. Demenztag 2015 – Woche der Vorsorge

Ort: Kongresszentrum SHG-Kliniken, Pasterstraße 11a. Verantwortlich: Harald Zieder, Telefon: 0681 / 58605-218, E-Mail: zieder@lvsaarland.awo.org

Montag, 26. Januar 2015, 15 Uhr

■ **Vortrag: Welche technischen Hilfsmittel gibt es für Demenzerkrankte und ihre Angehörigen?**

Dienstag, 27. Januar 2015, 16 Uhr

■ **Vortrag: Wie beantrage ich die Pflegestufe?**

Mittwoch, 28. Januar 2015, 16 Uhr

■ **Vortrag: Was bekomme ich für meine Pflegestufe nach dem 1. Pflegestärkungsgesetz?**

Donnerstag, 29. Januar 2015, 16 Uhr

■ **Vortrag: Gesunder Egoismus in der Pflege, wie geht das?**

Freitag, 30. Januar 2015, 16 Uhr

■ **Vortrag: Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, wie mache ich es richtig?**

Samstag, 31. Januar 2015

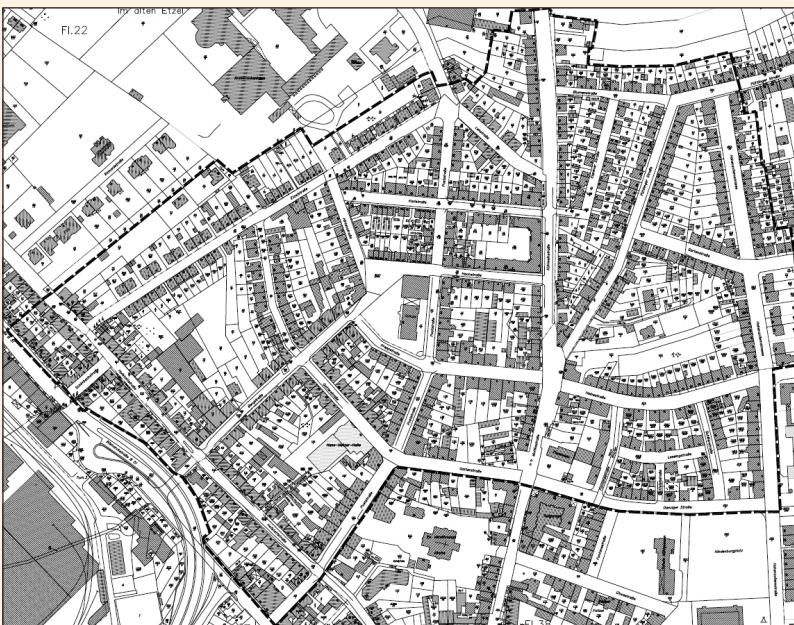
■ **Lebensrettende Sofortmaßnahmen – Erste Hilfe-Training**, 13 – 19 Uhr, Ort: Johanniter Völklingen, Poststraße 33. Verantwortlich: Johanniter Völklingen, Gabi Belles-Wehr, Telefon: 06898 / 27733

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Aufstellung eines teilräumlichen Entwicklungskonzepts „Nördliche Innenstadt“

Der Rat der Stadt Völklingen hat in seiner Sitzung am 25.11.2014 dem Entwurf des teilräumlichen Entwicklungskonzepts „Nördliche Innenstadt“ zugestimmt. Ziel des auf Grundlage der durchgeführten Zukunftswerkstatt erarbeiteten Entwicklungskonzepts ist es, mit Maßnahmen in städtebaulichen, ökonomischen und sozialen Handlungsfeldern zur Verbesserung der Lebens-, Wohn- und Arbeitsqualität in diesem Quartier mit besonderem Entwicklungsbedarf beizutragen. Auf Grundlage des Konzepts wird ein Antrag zur Aufnahme des Quartiers in das Städtebauförderprogramm „Soziale Stadt – Investitionen im Quartier“ gestellt werden. Das Quartier der Nördlichen Innenstadt umfasst das Gebiet zwischen Blumenstraße, Hohenzollernstraße, Danziger Straße, Gatterstraße, Poststraße, Bismarckstraße, Schirrbachstraße, Etzelstraße, Lehstraße und Kühlweinstraße (s. Übersichtsplan). Zur weiteren Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger wird der Entwurf des teilräumlichen Entwicklungskonzepts „Nördliche Innenstadt“ bestehend aus einem Textteil und einem Planteil, in der Zeit vom 22.01.2015 bis einschließlich 20.02.2015 während der üblichen Dienststunden im Neuen Rathaus der Stadt Völklingen, Techn. Dienste / Fachdienst 46 / Stadtplanung und -entwicklung, 6. Obergeschoss, Zimmer 6.09, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt. Während der Auslegungsfrist können Stellungnahmen schriftlich oder zur Niederschrift abgegeben werden.



Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Kontrollnummer: SB 009/05

Völklingen, 13.01.2015
Der Oberbürgermeister
Gez. Klaus Lorig

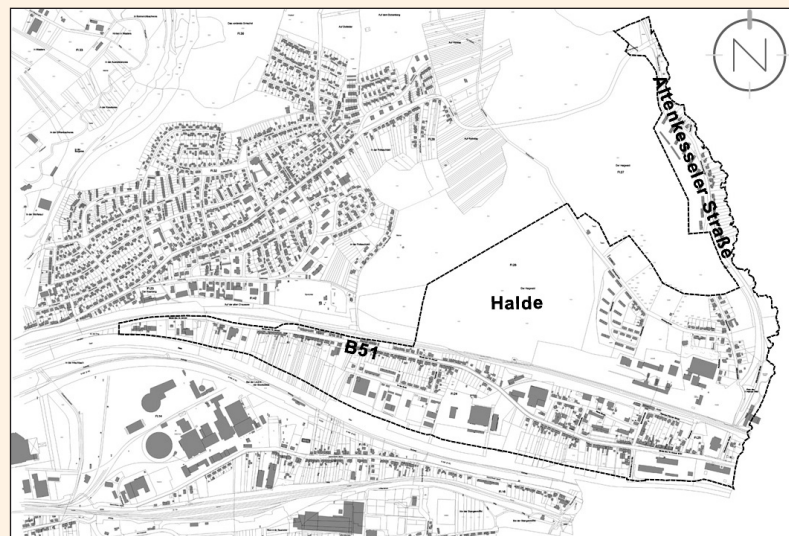
ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG DES BESCHLUSSES ZUR EINLEITUNG VORBEREITENDER UNTERSUCHUNGEN NACH § 141 BAUGB ZUR PRÜFUNG DER SANIERUNGSBEDÜRFTIGKEIT DES STADTTEILES LUISENTHAL IN DER MITTELSTADT VÖKLINGEN

Der Stadtrat der Mittelstadt Völklingen hat in öffentlicher Sitzung am 14.10.2014 gemäß § 141 BauGB i.V.m. § 136 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 15. Juli 2014 (BGBl. I S. 954) beschlossen, für den Stadtteil Luisenthal die Vorbereitenden Untersuchungen nach § 141 BauGB einzuleiten. Dieser Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Das Gebiet, auf dem die Vorbereitenden Untersuchungen durchgeführt werden, wird wie folgt begrenzt:

- Im Norden durch die nördlich angrenzende Bebauung der Rotstayastraße und Althansstraße sowie die westlich angrenzende Bebauung der Altenkesseler Straße
- Im Osten durch die Gemarkungsgrenze Saarbrücken-Altenkessel
- Im Süden durch die Saar
- Im Westen durch die Bahntrasse und die Halde

Die genauen Grenzen des Untersuchungsgebietes mit einer Größe von ca. 132,3 ha sind dem nachstehenden Übersichtsplan zu entnehmen.



Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, Kontrollnummer SB 009/05

Die Vorbereitenden Untersuchungen (VU) sind vor der Festlegung eines Sanierungsgebietes durchzuführen. Ziel der VU ist es, Beurteilungsunterlagen zu gewinnen über

- die Notwendigkeit der Sanierung,
- die sozialen, strukturellen und städtebaulichen Verhältnisse und Zusammenhänge,
- die anzustrebenden allgemeinen Ziele und Zwecke der Sanierung und
- die Durchführbarkeit der Sanierung im Allgemeinen.

Mit der ortsüblichen Bekanntmachung des Beschlusses über den Beginn der Vorbereitenden Untersuchungen finden die §§ 137 und 139 BauGB über die Beteiligung und Mitwirkung der Betroffenen und die Beteiligung und Mitwirkung öffentlicher Aufgabenträger Anwendung; ab diesem Zeitpunkt ist § 15 BauGB, der die Zurückstellung von Baugesuchen regelt, auf die Durchführung eines Vorhabens im Sinne des § 29 Abs. 1 BauGB und auf die Beseitigung einer baulichen Anlage entsprechend anzuwenden.

Auf die Auskunftspflicht nach § 138 BauGB wird hingewiesen. Danach sind Eigentümer, Mieter, Pächter und sonstige zum Besitz oder zur Nutzung eines Grundstückes, Gebäudes oder Gebäudeteiles Berechtigte sowie ihre Beauftragten verpflichtet, der Stadt oder ihren Beauftragten Auskunft über die Tatsachen zu erteilen, deren Kenntnis zur Beurteilung der Sanierungsbedürftigkeit eines Gebietes oder zur Vorbereitung oder Durchführung der Sanierung erforderlich ist.

Völklingen, 15.01.2015
Der Oberbürgermeister
Gez. Klaus Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass der **Hauptausschuss** für

Dienstag, den 27.01.2015, 17.00 Uhr,

zur 9. nichtöffentlichen Sitzung, in den Saal 1 des Neuen Rathauses (EG) einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. Finanzielle Absicherung der Gesellschaft für kommunale Beschäftigung Völklingen/Großrosseln mbH für die Jahre 2015/2016
2. Sanierung von Archivgut zwecks Bestandserhaltung
3. Änderung des Stellenplanes für die Haushaltsjahre 2015 und 2016
4. Beratung des Haushaltsentwurfes 2015 / 2016
5. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, den 14.01.2015
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für

Donnerstag, den 29.01.2015, 17.00 Uhr,

zur 12. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung des Stadtrates in den Großen Saal des Neuen Rathauses (EG), einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

- A) **Öffentlicher Teil**
1. Gehwegausbau in der Kettelerstraße in Völklingen-Wehrden

- B) **Nichtöffentlicher Teil**
1. Konzernangelegenheiten

Völklingen, den 14.01.2015
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig